



## FOUNTAIN PUMPS MODELS 104506, 109006, 114516, 120016, 137016

Suntterra pumps are carefully inspected and tested to ensure both safety and operating performance. However, failure to follow the instructions and warnings in this manual may result in pump damage and/or serious injury. Be sure to read and save this manual for future reference.

### WARNINGS

- To reduce risk of electric shock, connect only to a properly grounded outlet.
- To reduce risk of electric shock, inspect cord for damage before installation and/or maintenance. Replace entire pump/cord assembly if damage is found.
- Do not remove the grounding pin from the cord.
- Do not exceed voltage shown on pump.

### CAUTIONS

- Use proper power source as indicated on the water pump label. Keep the cord away from high temperature or heat source.
- Keep fountain out of reach of children.
- If in a freeze-area, remove water from Base and Statuette. It is also recommended to remove and store the Statuette and pump indoors during freezing conditions.
- Always disconnect from electrical outlet before handling the pump.
- Do not let pump run dry.
- Do not lift the pump by its power cord.
- Do not pump heated liquids.
- Operate in freshwater only.
- Pump must be completely submerged for proper operation and cooling.
- The pump has not been investigated for use in swimming pool areas.

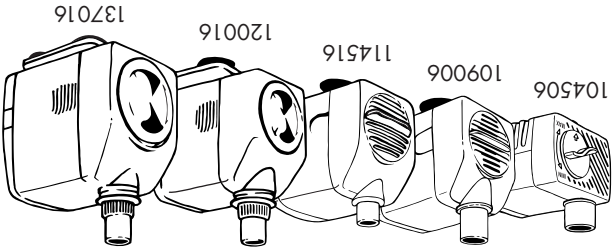
### HINTS & TROUBLESHOOTING

- Ensure the pump's flow control switch is set to maximum (+) before operating. Once flow is established, the pump's flow can be adjusted downward to a desired level, if maximum is too high.
- If the pump operates, but there is no flow, check to ensure the pump is fully submerged.
- If the pump operates, but there is no flow, check the supply tubing for kinks and correct.
- If the pump operates, but there is no flow, and if the pump is submerged and there are no kinks in the supply tubing, lift the pump from the water. Remove supply tubing at pump outlet and clean tubing inside and out if necessary. Reset pump in water (outlet side up) and once water begins to flow, reattach supply tubing.

### MAINTENANCE

- Keep water clean.
- Clean the product periodically to prevent mineral deposits and contamination.
- If installed outdoors and in a freeze – area of the country, ensure all water is removed and the unit is completely dry. Product is NOT to be operated below 41° F (5° C) — freeze damage may occur.

## FOUNTAIN PUMPS OWNERS GUIDE BOMBAS PARA FUENTES GUÍA DEL USUARIO POMPES DE FONTAINES GUIDE DU PROPRIÉTAIRE



**LIMITED WARRANTY**  
All Suntterra pumps are warranted to the user against defective material and workmanship under normal use for a period of 12 months from the date of purchase by the original user. Replacement liability in all events is limited to the replacing or repairing at Suntterra's sole discretion of any part or parts which are defective in material or workmanship. Warranty is limited to applications pumping fresh water at temperatures of 32° to 86° F (0 - 30° C), with a pH range of 5 to 9. Proof of purchase is required on all claims in the form of invoice copy, sales receipt, etc. Warranty covers only properly installed and maintained units.

**GARANTÍA LIMITADA**  
Todas las bombas Suntterra son objeto de una garantía de utilización contra todo material defectuoso o de manufacturación, bajo condiciones normales de uso, durante un periodo de 12 meses desde la fecha de compra por el usuario original. La responsabilidad de sustitución en todos los casos se limita a sustituir o reparar, a la sola discreción de Suntterra, cualquier parte o partes defectuosas en cuanto a material o manufacturación. La garantía está limitada a las aplicaciones que bombeen agua dulce a temperaturas de entre 0 y 32°C (32 y 86°F), con un pH de entre 5 y 9. Es necesario una prueba de compra para cualquier reclamación, bien en forma de factura, recibo de venta, etc. La garantía cubre exclusivamente los aparatos adecuadamente instalados y mantenidos.

**GARANTEE LIMITEE**  
Toutes les pompes Suntterra sont garanties à l'utilisateur contre tout vice de matière ou de façon dans des conditions normales de service pour une période 12 mois à compter de la date d'achat par l'utilisateur initial. La responsabilité du remplacement se limite dans tous les cas au remplacement ou à la réparation à la seule discrétion de Suntterra de toutes les pièces(s) présentant un vice de matière ou de façon. La garantie est limitée à des applications de refoulement d'eau douce à des températures comprises entre 0 et 32°C (32 et 86°F), avec un pH compris entre 5 et 9. Une preuve d'achat sous la forme d'une copie de facture, d'un récépissé, etc. est exigée pour toutes les réclamations. La garantie couvre exclusivement les appareils adéquatement installés et entretenus.

Suntterra, SUNTERRA, and sun design are registered trademarks of Suntterra, LLC.  
© 2004 Suntterra, LLC.  
ALL RIGHTS RESERVED  
Suntterra, LLC.  
5901 W. War Memorial Drive  
Peoria, IL 61615  
www.suntterrausa.com

900-08264

## PERFORMANCE RENDIMIENTO RENDIMENTO

Lift Elevation	MODELS			Lift Elevation
	# 104506	# 109006	# 114516	
1 ft	30 GPH	75 GPH	283 L/H	30.48 CM
2 ft	45 GPH	95 GPH	359 L/H	60.96 CM
3 ft	15 GPH	50 GPH	189 L/H	91.44 CM
4 ft	70 GPH	0	265 L/H	121.92 CM
5 ft	150 GPH	0	0	152.4 CM
6 ft	115 GPH	435 L/H	0	182.88 CM
7 ft	60 GPH	227 L/H	0	213.36 CM
8 ft	234.84 CM	0	0	234.84 CM

GALLONS PER HOUR (GPH) @ 120V | LITERS / HORAS & UTRS / HORAS (L/H) @ 120V

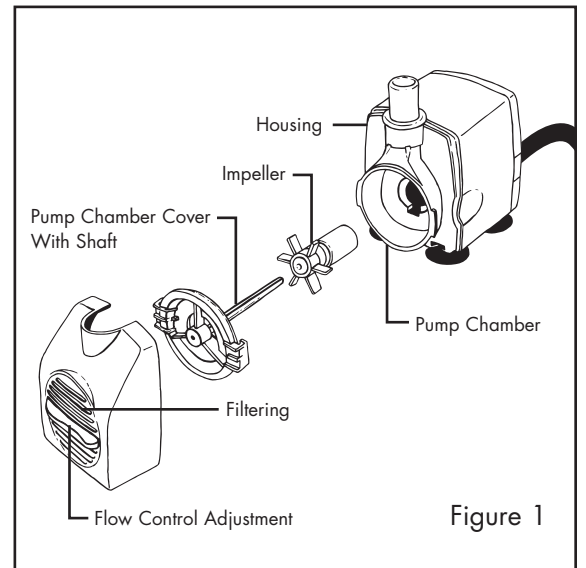


Figure 1

Las bombas Sunterra son cuidadosamente inspeccionadas y puestas a prueba con el fin de garantizar su seguridad y su funcionamiento. No obstante, la no conformidad con las instrucciones y advertencias de este manual puede resultar en averías en la bomba, así como en graves lesiones. Asegúrese de leer y guardar este manual para futuras referencias.

#### ADVERTENCIAS

1. Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, conectar solamente a un enchufe correctamente conectado a tierra.
2. Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, examine el cable antes de su instalación y/o mantenimiento. Sustituir el ensamblaje completo del cable/bomba si encontrara daños.
3. No retirar del cable el perno que lo conecta a tierra.
4. No exceder el voltaje indicado en la bomba.

#### PRECAUCIONES

1. Utilice una fuente de energía apropiada según lo indicado en la etiqueta de la bomba de agua. Mantenga el cable lejos de fuentes de calor o altas temperaturas. Utilizar en un área bien ventilada.
2. Mantenga la fuente fuera del alcance de los niños. Nunca deje una vela desatendida.
3. Si está en un área de heladas, quite el agua de la Base y de la estatua. También se recomienda quitar y almacenar la estatua y la bomba bajo techo si se dan condiciones atmosféricas muy frías.
4. Desconecte siempre la toma de corriente eléctrica antes de manipular la bomba.
5. No deje que la bomba se seque.
6. No levante la bomba por el cordón de alimentación.
7. No bombee líquidos calentados.
8. Operar solamente con agua dulce.

9. La bomba debe sumergirse totalmente para un funcionamiento y enfriamientos apropiados.
10. No se ha evaluado la utilización de la bomba en áreas de piscina.

#### INDICACIONES Y LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS

1. Asegúrese de ajustar la llave de control de flujo en su posición máxima (+) antes de ponerla en funcionamiento. Una vez se establece el flujo, éste puede ser ajustado de arriba hacia abajo al nivel deseado, si el máximo es demasiado alto.
2. Si la bomba funciona, pero no hay flujo, revisela para asegurarse de que la bomba esté sumergida completamente.
3. Si la bomba funciona, pero no hay flujo, revise el tubo de abastecimiento para saber si está torcido y corríjalo.
4. Si la bomba funciona, pero no hay flujo, y si además está sumergida y no existen torceduras en el tubo de abastecimiento, saque la bomba del agua. Quite el tubo de abastecimiento del enchufe de la bomba y limpie la tubería por dentro y por fuera si es necesario. Vuelva a colocar la bomba en el agua (el lado del enchufe hacia arriba) y una vez que el agua comience a fluir, conecte de nuevo el tubo de abastecimiento.

#### MANTENIMIENTO

1. Mantener el agua limpia.
2. Limpie el producto periódicamente para prevenir depósitos minerales y contaminación.
3. Si está instalada al aire libre y en una zona del país propensa a las heladas, asegúrese de retirar toda el agua, y de que la unidad esté completamente seca. El producto NO DEBE funcionar por debajo de 41°F (5°C) — esto puede causar daños por heladas.

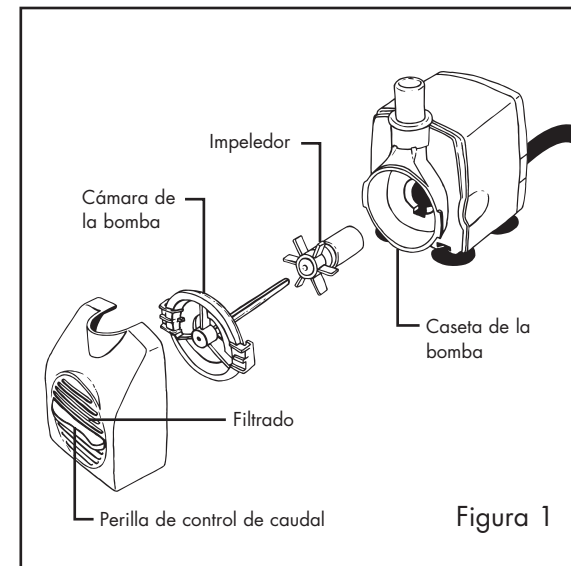


Figura 1

Les pompes Sunterra sont soigneusement inspectées et essayées afin de garantir leur sécurité et leur fonctionnement. Toutefois, ne pas se conformer au mode d'emploi et aux avertissement figurant dans le présent manuel pourra entraîner l'endommagement de la pompe et/ou des lésions graves. Veiller à lire et à conserver ce manuel à toutes fins utiles.

#### AVERTISSEMENTS

1. Afin de réduire le risque d'électrocution, connecter uniquement à une prise adéquatement mise à la terre.
2. Afin de réduire le risque d'électrocution, vérifier que le cordon d'alimentation n'est pas endommagé avant l'installation et/ou toute intervention d'entretien-dépannage. Remplacer tout l'ensemble pompe/cordon si un endommagement est constaté.
3. Ne pas retirer la broche de mise à la terre de la fiche du cordon.
4. Ne pas dépasser la tension indiquée sur la pompe.

#### MISES EN GARDE

1. Utiliser une source d'alimentation adéquate et conforme aux indications figurant sur l'étiquette de la pompe. Maintenir le cordon à l'abri des températures élevées ou des sources de chaleur.
2. Conserver la fontaine hors de portée des enfants.
3. Dans les régions sujettes au gel, retirer l'eau de la Base et de la Statuette. Il est également recommandé de démonter et de ranger la Statuette et la pompe à l'intérieur quand il gèle.
4. Déconnecter toujours de la prise électrique avant de manipuler la pompe.
5. Ne pas laisser la pompe tourner à vide.
6. Ne pas soulever la pompe en la tirant par son cordon.
7. Ne pas pomper de liquides chauffés.
8. Ne faire tourner qu'avec de l'eau douce.

9. La pompe doit être complètement submergée pour un fonctionnement et un refroidissement normaux.
10. La pompe n'a pas fait l'objet d'une évaluation pour une utilisation aux alentours d'une piscine.

#### CONSEILS PRATIQUES ET DÉPISTAGE DES PANNES

1. Veiller à ce que la molette de commande de débit de la pompe soit sur maximum (+) avant de faire fonctionner cette dernière. Une fois que le débit est établi, on peut le réduire jusqu'au niveau désiré si le maximum est trop élevé.
2. Si la pompe fonctionne sans que l'eau coule, vérifier que la pompe est complètement submergée.
3. Si la pompe fonctionne sans que l'eau coule, vérifier que les conduites ne sont pas coudées et remédier à la situation au besoin.
4. Si la pompe fonctionne sans que l'eau coule, et si la pompe est submergée et si les conduites ne sont pas coudées, sortir la pompe de l'eau. Retirer le tube d'alimentation de l'orifice de refoulement de la pompe et nettoyer le tuyau à l'intérieur et à l'extérieur. Replonger la pompe dans l'eau (orifice de refoulement vers le haut) et une fois que l'eau commencera à couler, remonter le tuyau d'alimentation.

#### ENTRETIEN

1. Veiller à ce que l'eau demeure propre.
2. Nettoyer le produit régulièrement afin d'éviter les dépôts de minéraux et la contamination.
3. En cas d'utilisation à l'extérieur ou dans une région sujette au gel, veiller à retirer toute l'eau et à ce que l'appareil soit complètement sec. Le produit NE DOIT PAS être utilisé à une température inférieure à 5°C (41°F) — Il risquerait d'être endommagé par le gel.

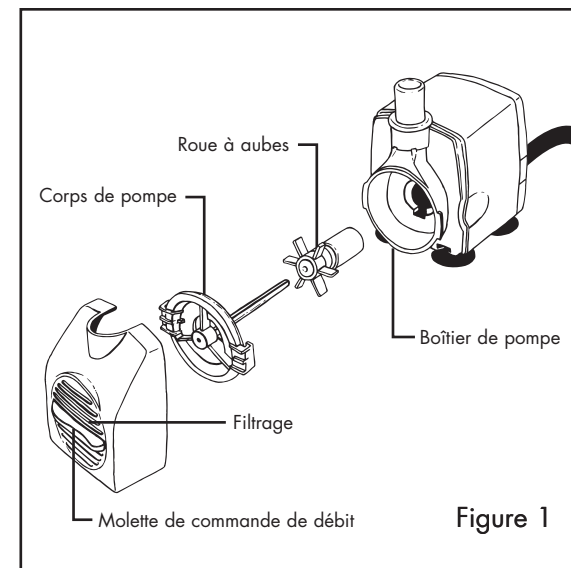


Figure 1